

E/CN.12/L.108/Add.3

Noviembre de 1975

Original: Español

75-11-2399-80

**SISTEMA LATINOAMERICANO DE INFORMACION  
SOBRE TRANSPORTE MARITIMO**

**GUIA DE ARMADORES CHILENOS DE SERVICIO EXTERIOR,  
TRAFICOS QUE ATIENDEN Y AGENCIAS EN EL PAIS**



**NACIONES UNIDAS**

**COMISION ECONOMICA  
PARA AMERICA LATINA**



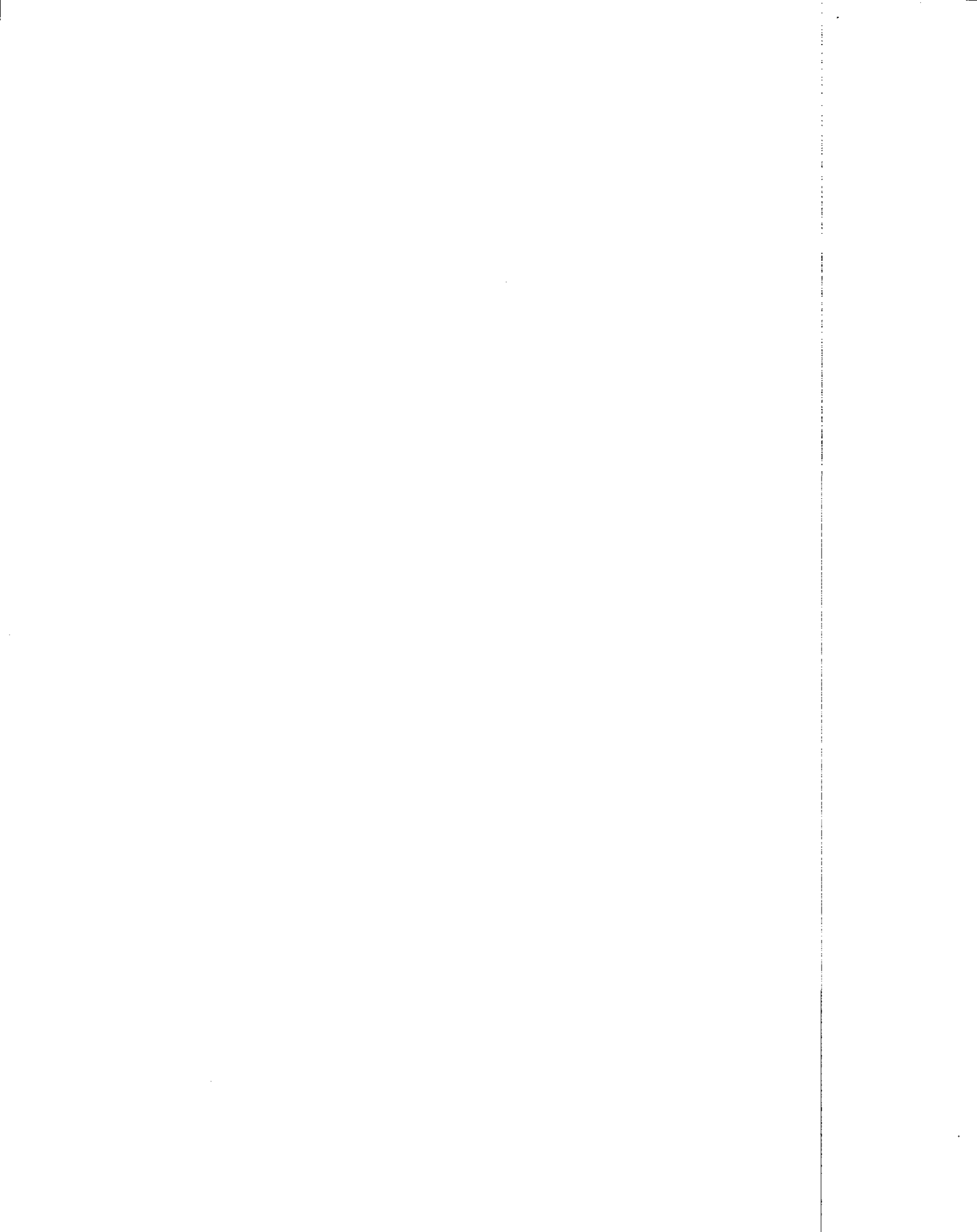
E/CN.12/L.108/Add.3  
Noviembre de 1975  
Original: Español  
75-11-2399-80

**SISTEMA LATINOAMERICANO DE INFORMACION  
SOBRE TRANSPORTE MARITIMO**

**GUIA DE ARMADORES CHILENOS DE SERVICIO EXTERIOR,  
TRAFICOS QUE ATIENDEN Y AGENCIAS EN EL PAIS**



**NACIONES UNIDAS**  
**COMISION ECONOMICA**  
**PARA AMERICA LATINA**



La presente guía de armadores chilenos de servicio exterior forma parte del Sistema Latinoamericano de Información sobre Transporte Marítimo, lo mismo que el Código de Puertos (E/CN.12/L.108/Add.1), editado en abril de 1975 y su Suplemento (Add.2), publicado en septiembre de 1975, así como los siguientes documentos, actualmente en prensa o en preparación:

- Código de agencias marítimas en Chile (E/CN.12/L.108/Add.4)
- Guía de armadores latinoamericanos que atienden tráficos con Chile y sus agencias en el país (E/CN.12/L.108/Add.5)
- Registro de buques latinoamericanos de servicio exterior (E/CN.12/L.108/Add.6)
- Registro de buques extrazonales que atienden tráficos en América Latina (E/CN.12/L.108/Add.7).

Este documento contiene las informaciones atinentes a las empresas navieras chilenas que extienden sus líneas más allá del territorio nacional, los servicios marítimos que prestan y sus agencias en Chile.

Las agencias de cada armador aparecen ordenadas de norte a sur de la República, con indicación del código respectivo, referido al Código de agencias marítimas en Chile, en que figuran todos los datos pertinentes.

Ambos documentos se basan en las informaciones proporcionadas por las respectivas empresas navieras y las agencias marítimas en Chile que respondieron al cuestionario distribuido oportunamente por la CEPAL.

Se espera que esta guía, igual que las demás publicaciones del Sistema Latinoamericano de Información sobre Transporte Marítimo, presten utilidad tanto a las autoridades gubernamentales interesadas en la materia como a los usuarios del transporte en general y en particular, a los exportadores e importadores, que utilizan principalmente la vía marítima para sus operaciones de comercio exterior.



ARMADOR, OFICINA CENTRAL Y AGENCIAS EN CHILE

CODIGO

TRAFICOS QUE ATIENDE

CIA. CHILENA DE NAVEGACION INTEROCEANICA (CCNI)

CL 22

Oficina central: Valparaiso

Plaza de Justicia 59. Casilla 1410

Cables INTEROCEAN. Télex 392-30386 OCEAN CL

Teléfonos 59001/4

Oficina en Santiago

Ahumada 11, Of. 1102. Casilla 4246

Cables INTEROCEAN. Télex 392-40486 OCEAN CL

Teléfono 68147

Agencias en Chile

ARICA	Agunsa
IQUIQUE	Carval
TOCOPILLA	Soquimich
ANTOFAGASTA	Agunsa
TALTAL	Tanco y Cía.
CHAÑARAL	Maglio Trabucco
CALDERA	Sogese
HUASCO	Agemar Norte
COQUIMBO	Agemar Norte
LOS VILOS	Streeter e Hijo
QUINTERO	Agunsa
VALPARAISO	Agunsa
SAN ANTONIO	Agunsa
LIRQUEN	Puerto de Lirquén

ARI 10
IQQ 42
TOQ 60
ANF 10
TTC 68
CNR 75
CLD 57
HSD 03
CQQ 03
LVL 64
QTV 10
VAP 10
SAI 10
LQN 47

Servicio ALALC

Chile-Perú-Chile-

Argentina-Uruguay-

Brasil

Servicio Oriente

Chile-Perú-Japón-

Australia-Nueva

Zelandia-Filipinas-

Taiwán-Corea del Sur

Servicios irregulares de ultramar (graneles secos)

ARMADOR, OFICINA CENTRAL Y AGENCIAS EN CHILE

CODIGO TRAFICOS QUE ATIENDE

... CCNI

PENCO Agunsa  
 TALCAHUANO Agunsa  
 SAN VICENTE Agunsa  
 CORONEL Monks y Cia.  
 LOTA Lota-Schwager  
 VALDIVIA/CORRAL Portuaria Haverbeck  
 PUERTO MONTT Agemar  
 PUERTO CHACABUCO/ Agemar  
 FUERTO AYSEN Agemar  
 PUNTA ARENAS Comapa

THO 10  
 THO 10  
 THO 10  
 CNL 55  
 LTA 24  
 ZAL 46  
 PMC 05  
 WPA 05  
 PUQ 25

*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*



ARMADOR, OFICINA CENTRAL Y AGENCIAS EN CHILE

CCDIGO

TRAFICOS QUE ATIENDE

CIA. SUD AMERICANA DE VAPORES (CSAV)

CL 31

Oficina central: Valparaíso

Blanco 895, Casilla 49-V

Cables AGUILA. Télex 30380 CL

Teléfono 59061

Oficina en Santiago

Agustinas 1235, 10º piso. Casilla 3207

Cables AGUILA. Télex 40480 CL y SGO 269

Teléfono 83136

Agencias en Chile:

ARICA	SAAM
IQUIQUE	SAAM
TOCOPILLA	Soquimich
ANTOFAGASTA	SAAM
TALTAL	Tanco y Cía.
CHAÑARAL	Agemar Norte
CALDERA	Sogese
HUASCO	Agemar Norte
COQUIMBO	Agemar Norte
VALPARAISO	SAAM
SAN ANTONIO	SAAM
TOME	Wagner Stein
LIRQUEN	Puerto de Lirquén

ARI 65
IQQ 65
TOQ 60
ANF 65
TTC 68
CNR 03
CLD 57
HSD 03
CQQ 03
VAP 65
SAI 65
TOM 85
LQN 47

Servicio a Europa

Hamburgo-Bremen-Amberes-

Amsterdam-Rotterdam-

Liverpool

Servicio al litoral atlántico  
de Estados Unidos y Canadá

Baltimore-Filadelfia-

Nueva York-Montreal

Servicio al Golfo de México  
y Caribe

La Guaira-Veracruz-Houston-

Nueva Orleans

Servicio metaleros

Cabotaje industrial y

viajes al litoral atlántico de  
Estados Unidos

ARMADOR, OFICINA CENTRAL Y AGENCIAS EN CHILE

CODIGO TRAFICOS QUE ATIENDE

...CSAV

TALCAHUANO	SAAM
SAN VICENTE	CAP
CORONEL	Monks y Cía.
LOTA	Lota-Schwager
LEBU	Juan Larroulet
TEMUCO	Duncan Fox
OSORNO	Sago
CORRAL	Transportes Fluviales
VALDIVIA	Transportes Fluviales
PUERTO MONTT	Agemar
PUNTA ARENAS	Comapa

THO 65	
SVE 20	
CNL 55	
LTA 24	
LEB 38	
ZCO 91	
ZOS 95	
CRF 76	
ZAL 76	
PMC 05	
FUQ 25	

ARMADOR, OFICINA CENTRAL Y AGENCIAS EN CHILE

CODIGO

TRAFICOS QUE ATIENDE

EMPRESA MARITIMA DEL ESTADO (EMPREMAR)

CL 01

Línea Chile - Mediterráneo

Oficina central: Valparaíso  
Prat 772, 5° piso. Casilla 105-V  
Cables EMPREMAR. Télex 82 CL  
Teléfonos 57362, 57378

Oficina en Santiago:  
Estado 359, 5° piso. Casilla 269 V.  
Cables EMPREMAR. Télex 082 CL  
Teléfono 395404.

Agencias en Chile:

ARICA	Hansen y Cía.
IQUIQUE	Socomar
TOCOPILLA	Miguel Bascañán
MEJILLONES	Miguel Bascañán
ANTOFAGASTA	Agunsa
TALTAL	Tanco y Cía.
CHAÑARAL	Maglio Trabucco
CALDERA	Sogese
HUASCO	Agemar Norte
COQUIMBO	Agemar Norte
QUINTERO	Chilectra
VALPARAISO	Agempremar

ARI 34  
IQG 54  
TOQ 11  
MJS 11  
ANF 10  
TTC 68  
CNR 75  
CLD 57  
HSD 03  
CQQ 03  
QTV 23  
VAP 01

Puertos chilenos-Callao-  
Salaverry-Chimbote-Guayaquil-  
Manta-Buenaventura-Panamá-  
Puerto Cabello-La Guaira-  
Santo Domingo-San Juan  
(Puerto Rico)-Kingston (Ja-  
maica)-Curazao-Lisboa-Huelva-  
Cádiz-Sevilla-Valencia-  
Marsella-Génova-Livorno-  
Nápoles-Trieste-Porto  
Marghera (Venecia)-Koper-  
Rijeka-Pireo-Salónica.

Línea Chile - Caribe

Puertos chilenos-Matarani-  
Callao-Salaverry-Chimbote-  
Guayaquil-Manta-Buenaventura  
Panamá-Puerto Cabello-La  
Guaira-Santo Domingo-San Juan  
(Puerto Rico)-Kingston (Ja-  
maica)-Curazao.

ARMADOR, OFICINA CENTRAL Y AGENCIAS EN CHILE

CODIGO

TRAFICOS QUE ATIENDE

... EMPREMAR

[VALPARAISO] Servicios de cabotaje

SAN ANTONIO	Agenpremar
LIRQUEN	Puerto de Lirquén
TALCAHUANO	Jacobsen y Cía.
SAN VICENTE	Jacobsen y Cía.
CORONEL	Monks y Cía.
LOTA	Monks y Cía.
CORRAL	Transportes Fluviales
VALDIVIA	Transportes Fluviales
PUERTO MONTT	Agenpremar
CASTRO	Agenpremar
PUERTO CHACABUCO	Agenpremar
PUERTO AISEN	Agenpremar
PUNTA ARENAS	Agenpremar

SAI 01	<u>Arica-Punta Arenas</u>
LQN 47	<u>Valparaíso-Punta Arenas</u>
THO 36	<u>Puerto Montt-Punta Arenas</u>
SVE 36	<u>Puerto Chacabuco-Zonas</u>
CNL 55	<u>Central y Norte</u>
LTA 55	<u>Bahía Concepción-Iquique</u>
CRL 76	<u>Línea del Carbón (Lota)</u>
ZAL 76	<u>Valparaíso-Isla de Pascua</u>
PMC 01	
WCA 01	
CHA 01	
WPA 01	
FUQ 01	

ARMADOR, OFICINA CENTRAL Y AGENCIAS EN CHILE

CODIGO TRAFICOS QUE ATIENDE

MARTINEZ, PEREIRA Y CIA., S.A.N.

CL 733

Oficina central: Valparaíso  
Blanco 891. Casilla 347  
Cables MAR. Télex 30438 MARVA-CL  
Teléfono 59471

Oficina en Santiago:  
Carmen 223. Casilla 9885  
Teléfonos 392878 - 224779

Sucursales:

SAN ANTONIO. Angamos 1592  
PUNTA ARENAS. Avenida Costanera 1436

Agencias en Chile:

ARICA	SAAM
IQUIQUE	SAAM
ANTOFAGASTA	Miguel Bascuñán
CHAÑARAL	Agemar Norte
CALDERA	Sogese
COQUIMBO	Agemar Norte
TALCAHUANO	Broom
VALDIVIA	Transportes Fluviales
PUERTO MONTT	Agemar
PUERTO CHACABUCO	Agemar

Servicio a Centroamérica y México

Matarani-Callao-  
Guayaquil-Buenaventura-  
Punta Arenas-Acajutla-  
Corinto-Manzanillo-  
Mazatlán

Servicio a Venezuela

Matarani-Callao-  
Guayaquil-Buenaventura-  
Canal de Panamá-  
Maracaibo-La Guaira-  
Puerto Cabello

Cabotaje general

ARI 65
IQQ 65
ANF 11
CNR 03
CLD 57
CQQ 03
THO 12
ZAL 76
PMC 05
CHA 05

ARMADOR, OFICINA CENTRAL Y AGENCIAS EN CHILE

CODIGO

TRAFICOS QUE ATIENDE

NAVIERA CHILENA DEL PACIFICO S.A. (NACHIPA)

CL 40

Oficina central: Valparaíso  
Errázuriz 556. Casilla 370  
Cables NACHIPA. Télex 30357  
Teléfonos 7344 - 7877 - 55123

Oficina en Santiago:  
Matías Cousiño 64. Casilla 2290  
Cables NACHIPA. Télex 40457  
Teléfonos 81017 - 85529

Sucursales:  
SAN ANTONIO. Avenida Centenario 249  
Casilla 79.  
Teléfono 32425

Agencias en Chile:

ARICA	SAAM
IQUIQUE	SAAM
TOCOPILLA	Soquimich
ANTOFAGASTA	SAAM
TALTAL	Tanco y Cía.
CHAÑARAL	Maglio Trabucos
CALDERA	Sogesa
HUASCO	Agemar Norte

Servicio a la Argentina

Buenos Aires

Servicios irregulares de ultramar (graneles secos)

Cabotaje (graneles secos)

ARI 65  
IQQ 65  
TOQ 60  
ANF 65  
TTC 68  
CNR 75  
CLD 57  
HSO 03

ARMADOR, OFICINA CENTRAL Y AGENCIAS EN CHILE

CODIGO TRAFICOS QUE ATIENDE

...NACHIPA

COQUIMBO	Agemar Norte
TOME	Wagner Stein
LIRQUEN	Puerto de Lirquén
TALCAHUANO	Jacobsen y Cía.
SAN VICENTE	CAP
CORONEL	Monks y Cía.
LOTA	Lota-Schwager
LEBU	Carbonera Victoria
CORRAL	Transportes Fluviales
PUERTO MONTT	Agemar
PUNTA ARENAS	Comapa

COQ 03	
TOM 85	
LQN 47	
THO 36	
SVE 20	
CNL 55	
LTA 24	
LEB 21	
CRL 76	
PMC 05	
PUQ 25	

ARMADOR, OFICINA CENTRAL Y AGENCIAS EN CHILE

CODIGO DE TRAFICOS QUE ATIENDE

TRANSMARES NAVIERA CHILENA LTDA.

CL 34

Oficina central: Santiago  
 Agustinas 1070, 3er piso. Casilla 193-D  
 Cables ULTRAMAR. Télex RCA 255 ULTRAMAR  
 ITT 3520040; local TDE 40483 ULTRA CL  
 Teléfonos 722686 - 83121

Agencias en Chile:

ARICA	Ultramar
IQUIQUE	Ultramar
ANTOFAGASTA	Ultramar
VALPARAISO	Ultramar
SAN ANTONIO	Ultramar
PUNTA ARENAS	Ultramar

Servicio a la Argentina y el  
Brasil

ARI 80	Buenos Aires-Rio Grande
IQG 80	Paranáguá - Santos - Rio de Janeiro
ANF 80	Janeiro
VAP 80	
SAI 80	
PUQ 80	